

Favor de leer la información acerca de la donación de sangre en los dos lados de la página y **FIRME la autorización arriba**. Para más información acerca de la donación o de las pruebas de la sangre, o instrucciones acerca de las reacciones posibles, visite heartlandbc.org.



INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA DONACIÓN DE SANGRE

La donación de sangre consiste de cinco pasos.

Inscripción: El donante debe presentar un tipo de identificación con su retrato y prueba de edad. El/ella recibirá material informativo que deberá leer antes de completar un cuestionario acerca de su historia médica, medicamentos, estilo de vida y viajes fuera de los Estados Unidos.

Cuestionario medico y mini-examen físico: El cuestionario será verificado y otras preguntas se le pueden pedir para determinar la elegibilidad para donar sangre. Después, un miembro del personal de Heartland tomará temperatura, pulso, y presión arterial del donante. También, pinchará en el dedo del donante para obtener una gota de sangre, probar el nivel de hierro y asegurar que no este anémico.

Estación para beber agua y tomar un bocadillo salado: Los bocadillos salados son ofrecidos para que sean tomados inmediatamente antes de la donación. Aumentan el volumen de la sangre y la presión arterial y pueden prevenir el mareo alguna vez asociado con la donación.

Colección de la sangre: En la estación de donación, el brazo del donante será limpiado con un antiséptico. Donar sangre es seguro. **VIH u otra enfermedad, no es transmitida por donación de sangre. Una aguja nueva y estéril es usada para cada donante. Más o menos una pinta de sangre será colectada en un contenedor nuevo y estéril.** La colección de sangre dura más o menos 5 a 10 minutos. El donante puede usar los ejercicios de tensión muscular (Applied Muscle Tension - AMT) para reducir/prevenir un mareo o una sincopa que el donante puede experimentar durante o después de la donación de sangre.

Refresco: Después de su donación, el donante recibirá bebidas y galletas en la estación de refresco. El cuerpo reemplazará los líquidos perdidos durante la donación en 12 a 14 horas, y los glóbulos rojos en 8 semanas. El procedimiento completo de donación dura más o menos una hora.

FAVOR DE VOLTEAR

GUARDE la porción de arriba para usted - **LOS ESTUDIANTES DEBEN ENTREGAR LA PORCIÓN DE ABAJO PARA LA DONACIÓN DE SANGRE**

AUTORIZACIÓN DE DONAR SANGRE. INFORMACIÓN PARA LOS PADRES/GUARDIÁN

(blood drive info here: site, date, time, room name, scheduling info)

Estimados padres,

El año pasado, Heartland Blood Centers recogió sangre en 140 escuelas. ¡Su ayuda ha salvado muchos pacientes! Porque la demanda de sangre es siempre constante, es importante que usted sostenga y aliente a la generación de hoy a continuar a donar sangre, el regalo de vida. Las encuestas demuestran que los estudiantes que llegan a ser donantes de sangre durante la escuela secundaria continúan donando sangre durante toda su vida adulta. Heartland Blood Centers felicita todas las escuelas secundarias, sus estudiantes y su personal que han donado su sangre, y los padres por su apoyo y su estímulo a un programa perpetuo de donación de sangre.

USE TINTA NEGRA SOLAMENTE PARA COMPLETAR

Por este medio, doy mi permiso para que mi hijo/ hija pueda donar sangre con Heartland Blood Centers. Yo autorizo que el centro de sangre utilice o transfiera sangre o componentes sanguíneos del menor para cualquier propósito que el centro considere apropiado, incluyendo transfusiones, investigación o para propósitos comerciales.

Nombre del estudiante: _____ **Fecha de Nacimiento:** _____

Firma del padre: _____

Teléfono del padre durante el día o # celular (o nombre en caso de urgencia): _____

Por favor, esté disponible en este numero durante las horas de colección de sangre, así usted puede ser notificado si su niño tiene una reacción adversa de la donación.

Si tiene alguna pregunta o preocupaciones acerca de la donación de sangre, favor de llamar a nuestro "Donor Advocate" (consejero a los donantes) o a un supervisor del departamento de los servicios de los donantes (Donor Services) al 1-800-7TO-GIVE. Los donantes que tienen ciertas enfermedades necesitando medicamentos o visitas médicas frecuentes podrían ser descalificados. Favor de llamarnos para determinar la elegibilidad de su niño para la donación.

Para una donación fácil y segura, el donante debe:

- Dormir bien y comer bien la noche antes de la donación. Comer un desayuno y un almuerzo saludable y beber muchos líquidos sin cafeína el día de la donación.
- Presentar un tipo de identificación con su retrato, preferiblemente con prueba de edad (como su licencia para conducir, retrato de la escuela, etc.)
- Notificar al personal de Heartland de su condición médica y medicamentos actuales. Esos pueden afectar su elegibilidad para la donación.
- Informar al personal de Heartland si es alérgico al yodo o al látex. Precauciones especiales serán tomadas.
- Leer y comprender los ejercicios de tensión muscular (AMT) para reducir o prevenir reacciones.

Pruebas de la sangre

Donar sangre salva vidas. Sin embargo enfermedades pueden ser transmitidas a través de transfusión de sangre infectada. Mientras la sangre de todos los donantes es examinada para sífilis, virus de la hepatitis, virus del SIDA (VIH), Virus Humanos T-Linfotropicos (HTLV), virus del Nilo Occidental y la enfermedad de Chagas. Sin embargo, las pruebas no son perfectas. En realidad, durante las primeras semanas después de la exposición a la enfermedad, las pruebas probablemente no detectan su presencia. La cooperación del donante y su honestidad son esenciales para preparar la sangre lo más segura posible. **La notificación de los pruebas de sangre anormales es mandada directamente al donante o a los padres / guardianes del donante si tiene 16 años.**

Recomendaciones después de la donación

Después de la donación de sangre, le pedimos a su hijo o hija que debe:

- (1) Comer y beber refrescos antes de salir.
- (2) No salir sin antes ser despedido por un miembro del personal de Heartland.
- (3) Beber más líquidos que lo usual durante las próximas 4 horas.
- (4) No fumar en los próximos 30 minutos después de la donación.
- (5) Dejar el vendaje durante 4 a 6 horas.
- (6) No agacharse, empujar o levantar al exceso porque lo podría causar un moretón.

Raramente, un donante puede tener una reacción adversa durante la colección de sangre o entre algunas horas después de la donación de sangre. Si su hija/hijo tiene alguna reacción adversa, debe volver al sitio de la colección de sangre para un tratamiento inmediato (si estamos todavía en la escuela) o debe llamar al "Donor Advocate" (consejero a los donantes) de Heartland o a un supervisor del departamento de los servicios de los donantes (Donor Services) al 1-800-7TO-GIVE. Las reacciones adversas de las donaciones de sangre incluyen, pero no son limitadas a: desvanecimiento, desmayo (con pérdida de conocimiento o convulsiones), fatiga, caída, moretón, daño de nervios, vasos sanguíneos o tejidos, o infección o inflamación en el sitio de la punción venosa. Los ejercicios de tensión muscular pueden reducir las reacciones de mareo o desmayo.

DONACIONES DE SANGRE (LEY DE ILLINOIS)

Referente a la ley acerca de las donaciones de sangre.

"AN ACT relating to certain blood donations. P.A. 76 1217, & 1, approved and eff. Sept. 11, 1969. Amended by P.A. 86-540, & 1, eff. Sept. 1, 1989".

& 1. (a) Cualquier persona que tiene 17 años de edad o más puede donar sangre, si la donación es completamente voluntaria, sin la necesidad de obtener la autorización de sus padres o guardián.

(b) Cualquier persona que tiene 16 años de edad puede donar sangre, si está persona obtiene la autorización escrita de sus padres o guardián.

CAPITULO 2 (LEY DE INDIANA) DONACIÓN DE SANGRE – PERSONAS QUE TIENEN 17 AÑOS O MÁS – AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES INNECESARIA

Sección 16-6-2-1. Personas menores de edad que tienen más de 17 años – Donación de sangre sin autorización de los padres.

Sección 16-8-2-1 [35-4412]. Personas menores de edad que tienen más de 17 años – Donación de sangre sin autorización de los padres. – Cualquier persona que tiene 17 años o más puede donar sangre en cualquier programa de donación de sangre voluntario y sin compensación sin la necesidad de obtener la autorización de sus padres. [Acts 1969, ch. 219, & 1, p. 607; 1974, P.L. 58, & 1, p. 241.].